



# 世界佛教動態

本刊資料室

## 美協和佛教會 彫鑄青銅佛像

【美國通訊】美國皮登先生為有名之藝術彫塑家，參照各佛教國之佛像照像，塑製一泥模，備為鑄製青銅佛像之用。

像高二十一吋高，為美國最精美莊嚴者，此像為坐式，面部放射莊嚴和慈祥的光輝。

此像鑄成後，將供養於美國阿堪薩斯州克拉克維勒城協和教會門前之混凝土與鋼鐵造成之佛龕內。

皮登先生之通訊處為 Mr. Joseph E. Peden, 511 Campus Street, Clarksville, Arkansas, U.S.A. (慧月譯)

## 美國悟巴亞比丘與 貝勒斯教授又一辯論

【美國通訊】悟巴亞比丘與貝勒斯教授又一激烈辯論，題為「基督是全世界所希望，並非是佛」，於本年四月十五日在工作寺「二城現在會」開會時舉行。通訊處為 1903 Walnut St. Saint Paul 8, Minnesota, U.S.A. (此辯論係貝勒斯向悟巴亞提出，貝為基督教立場，悟為佛教立場。此辯論最後悟比丘勝貝博士，其辯論稿已印出寄至世界各處)。—慧月譯。

## 美大使比紹普接受 泰高級僧官之感謝

【泰國消息】美國駐泰國大使比紹普，接受泰國高級僧官之感謝，因比大使於二次大戰後，曾將泰國佛徒遺骨自日本歸還泰國。

此感謝乃泰國最高僧官伐只羅那那空在曼谷醫院養病，比大使前往晉謁時所獲得者。

比大使在二次大戰時適工作於聯軍總部曾將日軍侵泰時所携去的重要佛徒遺骨，護送回泰寺供養。

二人會談內容，均為關於佛教者，談話後比大使稱：

「此談話實使余深受感動。我們西方人可由禪定之寂靜，與虔誠而大獲利益。我們由此偉人處可學

得甚深之智慧與哲學」。 (慧月譯)

## 美政府以收音機 贈與柬埔寨僧侶

【百靈奔】由於柬埔寨僧侶之要求，美國政府以無線電收音機贈與柬埔寨二十五座僧寺。柬政府新聞部長代表僧團接收，並稱此收音機甚便於各寺僧侶接收宗教及教育節目，此對各寺甚為需要，因該國寺廟即各地之宗教及教育中心，並可藉此與世界各國接觸 (美國新聞處電訊專稿慧月譯)

## 法國青年彼得 加入高棉僧團

【高棉通訊】高棉佛教協會金邊來函：一個年青的法國人彼得，最近曾加入高棉僧團當和尚，法名取為「阿難陀」，此為高棉獨立以來第一個歐洲人在高棉現比丘相者，儀式在金邊舉行時，甚多歐洲人士前往觀禮。(木訥譯)



(右圖為蘇曼伽羅和達摩地法師於細雨濛濛中抵澳機場)

依賴外來的幫助。

「要堅持真理為指路的燈光。惟有在真理中求解脫。不要向旁人求取幫助。」

「阿難，一個弟兄 (按：應譯為僧侶) 能否自己領導自己，只依賴自己而不依賴外援，堅持真理為指南，惟於真理中求解脫而不向旁人求助呢？」

「啊，阿難，當一位弟兄住在身軀內時，請他努力專心思考，認為此身在世間能勝過由於身體所生貪欲而致之憂苦。」

「當有所感觸時，請他努力專心思考，認為此感觸在世間能勝過由於感觸所起之憂苦。」

「同像的，當他思慮，推敲或感觸時，請他努力專心思考，認為此思想在世間能勝過由思慮，推敲或感觸所生貪欲而致之憂苦。」

「阿難，無論是現在或我死之後，那些自己領導自己，只依賴自己而不依賴外力，惟堅持真理為指南而於真理中求解脫，不於旁人處尋求幫助的人，只有他們能於我的比丘中達到最高境界！但是他們必須細心學習。……」

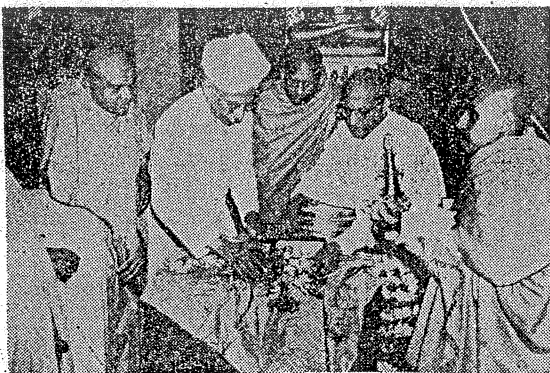
「吾年已老邁，此生將已矣，余今捨爾儕，惟依於己意！諸比丘善思，聖潔且懇摯！遇事細推究，守意勿散失！精進弗懈者，堅執於真理，度脫生死流，憂苦永息止。」

### 美國蘇曼法師

#### 抵澳大轉法輪

【澳大利亞通訊】此間「聽眾週刊」報導：美國蘇曼伽羅法師，已於四月中旬偕泰國佛教領袖達摩地法師抵澳弘法，當法師等抵墨爾鉢時，正值細雨濛濛，蘇法師即謂「彼等自離泰以來，不論行至何處，總在落雨，尤在雪梨時，幾乎使人發霉」，但一般咸認爲此係法雨普灑之佳象云。

同行之達摩地 (Para Dharmadhi) 法師，現年六十歲，爲東南亞著名之法門龍象，現任曼谷三福寺 (Three Joss) 方丈，此次離泰時，泰王會親爲餞別，唯不諳英語，他談及對澳大利亞的印象時



(印刷總統在如來精舍致祭迎歸之阿羅漢舍利)

說：「這裡到處都是美麗的花及機智的人民」。

在澳洲，這兩位法師，已會見了好幾千的亞洲佛教徒，其中大多數是學生，並於四月十七及二十兩日，由蘇曼伽羅法師發表公開演說。有一次，他答覆詢問：爲什麼法師要穿黃袍？他說這是和尚的招牌；他又說：在泰國他時常穿分開腳趾頭的鞋子，他預備穿它一輩子。

於泰國駐澳使館陸軍武官寬拿達上校處，這兩位法師，曾坐在舒適的沙發上，一邊飲茶，一邊縱談古今往來，談及戰爭時，蘇法師說：佛教徒不能光做老好人，過分的忍辱；但在戰爭時，却不能有嗜殺之心。至於飲酒，他認爲在家佛徒飲點威士忌是可以的，但不能使自己變爲慾念的奴隸。對於女人，他們一致認爲男女平等是佛教的教義，女人有權利取消不滿意的婚姻，最後他們並談到運動道德及佛徒財產等問題，皆就實際情況，發揮特見。

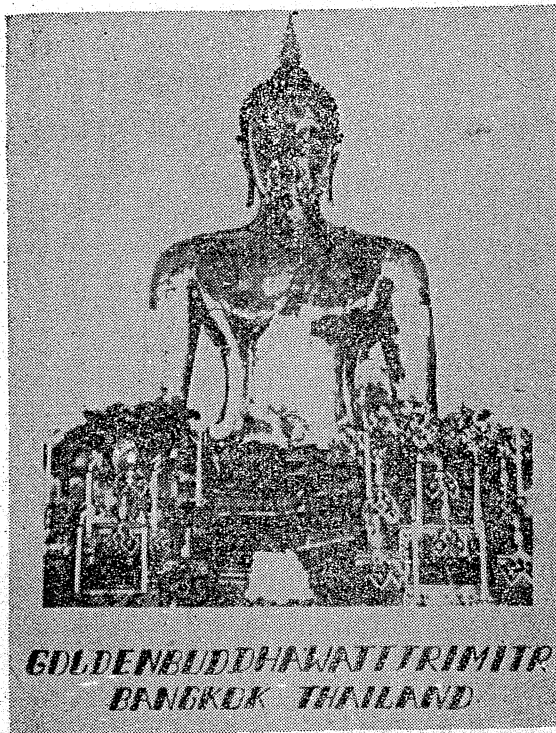
又訊：澳大利亞的佛教發展，真有一日千里之勢，最近，新南威爾斯省的佛教協會，曾在雪梨市郊購買了四英畝的地基，預備修蓋一個教徒修持中心所，包括大廳、佛殿、以及來訪問的比丘們的食宿設備等，將來協會會員即可於週末來此研究佛法及實際修持。會員們並希望能派一個學生會員到曼谷深造，以便學成後，即可在澳洲大轉法輪。

### 輪。(木訥譯)

#### 英將阿羅漢靈骨

##### 分別歸還印與錫

【印度通訊】倫敦不列顛博物院前因接受印度大菩提協會之建議，曾將該館保存之一批阿羅漢靈骨，歸還印度。該項靈骨，共三小箱，已於本年二月五日，由潘她特夫人護送，自倫敦空運至新德里，印度各界均以極虔敬之儀式恭迎，總理尼赫魯亦親至機場主持。靈骨之一小箱，係目犍連子帝須阿羅漢之舍利，另由錫蘭政府迎歸，按目犍連子帝須，爲阿育王時代佛經第三次結集時之首座大德，故極爲四眾重視。(上圖爲印刷總統在新德里如來精舍中爲阿羅漢之舍利主持祭式)(木訥譯)



(佛金大之重噸五現發國泰)

### 印度鐵路優待朝聖外賓

#### 公布擴大慶祝佛誕日程

【印度消息】據印度政府新聞局公布，印度鐵路當局，爲使國外信徒於佛誕二千五百週年至印度各地朝聖方便起見，特訂定優待辦法，規定凡朝聖旅客購來回票時，得照單程票價付款。巡迴至各地朝謁者，可付半價，並自五月一日起至年底止爲優待日期。

另印度政府爲擴大慶祝佛誕二千五百週年之籌備經過，前已略誌本刊，茲再將其慶祝時之詳細日程誌後：

五月二十三日：於新德里舉行紀念碑奠基典禮。

五月二十四日：慶祝大會由總統普拉薩擔任主席。



旁，高呼歡迎，王等由佛教領袖陪同參觀寺院中著名之壁畫後，即行離去。並捐五百盧比予大菩提分會，該會亦將大批重要佛教著作贈與國王與后。

### 悟巴亞接受聘書

#### 爲本刊編輯顧問

【本刊報導】美國協和佛教會導師悟巴亞法師，對本刊英文版之創設，頗感興趣；經常與本刊編者，通函往返，供給許多寶貴資料，對李恆鉞居士之英版譯稿，倍加讚歎，本刊主編爲今後對英文出版業務

之擴展及對歐美各國宣揚大乘佛教計，決定聘請悟巴亞法師爲本刊編輯顧問，業經悟巴亞法師樂意接受，茲將悟師覆函製版刊附於後，其來函譯文爲：

朱斐大優婆塞法兄：

函悉，新聞隨後即寄。

聘余爲顧問編輯，實深惶愧！如不棄菲材，謹當接受。凡爲佛法努力者均所願爲。

余曾發願盡未來際宏法。

祝一切有情深受佛恩！

弟悟巴亞二月九日。

The Harmony Buddhist Mission  
Clarksville 3, Arkansas  
United States of America  
February 9, 1956

Mr. Ugasaka F. Chu  
Chief Editor of Bodhidrum  
39, Heping Street  
Taichung, Taiwan  
Formosa (Free China)

Dear Dharma Brother:

I have your very kind letter dated January 14th. At a little later date we shall send you via air mail, *suddhat* News items that may be of some interest to your many readers of *Bodhidrum*.

You have extended me a great honor by inviting this humble person to become your consulting editor. I am overwhelmed by the prestige you shower upon this unworthy being. If in your capable mind you can find anything worthwhile in the limited capabilities of this inferior person, then of course, I accept your generous offer with profound thanks. All that this humble being can do for the spreading of Truth (Dharma) he will happily do, hoping that all mankind may see rays of Buddha Light.

I have vowed that this insignificant person will continue the labor of spreading the Holy Teaching, until I become mixed with the wave of eternal law.

May the Dharma shower its blessing upon all sentient beings.

With deep metta,  
Ugasaka  
Professor Ugasaka

## 與美國韓德法師談佛教

丘 漢 平

我知道韓德法師 (The Rev.

Ernest Hunt) 很久，但無機會謀

面。此次出國考察，特別在檀香山

停留三日，因爲事情忙，直到要離

開那天下午，才請唐總領事陪我去

教堂的旁邊，建築宏偉。他每天早

上九時半講佛法一小時，聽衆來自

各地，他說：他自少信佛教的原因

，是佛教教人悟道，一切求知，知

後力行。他對佛教著作頗多，現在

是主持美國西方佛教會太平洋方面

的傳教工作。他有一位秘書，是美

國生長的日本女人，能打英文函件

，代他辦理書信，韓德法師很儉樸

，從事宏法及著述，寺廟很清潔，

除佛像及坐椅外，並無其他什物，

另有禪房禪椅，有日本主持在此，

當時因外出無緣會面。

佛教在美國是從做人道理做起

，就是先有「起信」，逐漸引人深

入。對於世間法，在一般人是很重

要。我們中國的佛教，在講經方法

及說法方面似有改善之必要。我們

對於文字的宣傳也太過於解釋經典

，我想一種宗教，主要是能「篤行

」，倘是只能在紙上談兵，行起來

不易，那是少數人的宗教了。佛說

衆生有成千成萬的法門，就是善巧方便，隨人方便了。誌於芝加哥市，時民國四十五年五月九日。

### 瓦瑞博士來函祝聖誕

#### 本刊寄贈臺灣產線香

【本刊報導】四十期本刊慈凡居士譯「美國佛教的成長」一文作者G·瓦瑞埃博士頃致函本刊編者爲佛誕而向朱居士及中國教胞祝福，並盼寄雜誌與中國華僑結緣。

他因年老受不起冬日大雪寒冷而患重病。他還告訴編者：「米高美公司攝製的佛陀電影已工作年餘，赴各佛教國攝製，希望能到貴國，此片可演三小時，俾益宏法非淺」云。他因戰後三年不得香燭，托編者介紹一買香方便之製香廠，並寄一點樣品去，編者已在臺北購線香兩盒寄贈此一美國佛教的元老。

(左照即七十一歲的瓦瑞博士。)

